

TYPOLOGICAL FEATURES OF WORDS IN RUSSIAN AND UZBEK LANGUAGES. TYPES OF MORPHEMES IN RUSSIAN AND UZBEK LANGUAGES

Saidov Toshtemir Karshievich

Denau Institute for Entrepreneurship and Pedagogy

Burieva Robiya Otazhonovna

TerSU Russian Philology

Abstract:

This article discusses the issues and features of words in the Russian and Uzbek languages. As well as types of morphemes in Russian and Uzbek.

Key Words: Vocabulary of the language, morpheme, root, suffix, prefix, ending, stem, word-forming morphemes, form-forming morphemes, inflectional morphemes

Аннотация:

В данной статье рассматриваются вопросы и особенности слов в русском и узбекском языках. А также типов морфем в русском и узбекском языке

Ключевые Слова: Словарный состав языка, морфема, корень, суффикс, приставка, окончание, основа, словообразующие морфемы, формаобразующие морфемы, словоизменяющие морфемы.

Словарный состав языка постоянно изменяется. Одни слова входят из употребления, т.е. отмирают (от слова отмерить – несов. Перен. Перестать существовать) другие слова появляются и пополняют собой словарный состав языка. Отличительной чертой любого языка является его способность чутко (от слова чуткий) реагировать на малейшие изменения в общественной, культурной и повседневной жизни общества. Новые слова в языке создаются по определенным моделям, типам, сложившимся (моделям) в языке. С помощью продуктивных словообразовательных морфем, аффиксов: словосложения (т.е. когда объединяются в одно целое 2 и более основ). Каждый из этих способов имеет типологию, которая зависит от общей типологической характеристики языка. Дж.Гринберг, занимавшийся типологией, установил: Если язык исключительно суффиксальный, то это язык с послелогами (узбекский) если исключительно префиксальный, то это язык с предлогами (русск) например: дарахт оркасида – за деревом. Структура слова также связана со словообразованием. Если слова в языке одноморфемны в своей начальной форме, то в таких языках безаффиксальное словообразование является продуктивным. Примером такого языка служит английский, китайский и другие языки, т.е. язык относящийся к изолирующему типу. Если же структура двухморфемна, то в таких языках приобретают аффиксальные способы словообразования. Пример такого языка является русский, немецкий и другие языки относящиеся к флективному типу. Таким образом, типология словообразования тесно связана с общей типологической характеристикой языка и зависит от нее. Производные слова любого языка могут состоять из следующих морфем: корневой морфемы, которая несет в себе основное значение слова, суффиксальной морфемы и

префиксальной морфемы: Корневая морфема - R Суффиксальная морфема - S
Префиксальная морфема - P

Корневая морфема в языках как в флективных, так и в агглютинативных обладает способностью присоединять к себе суффиксальные и префиксальные морфемы. Соединение корневой морфемы с словообразовательными морфемами образует лексему. Как известно, слова могут состоять как из одной лексемы, так из двух, трех и более лексем. Лексема может образовываться путем прибавления аффиксальных морфем после корневой морфемы (суффиксов) или перед корневой морфемой (префиксов). Поэтому в качестве второго критерия следует принять позицию аффиксальной морфемы по отношению к корневой морфеме (префиксация или суффиксация). Число аффиксальных морфем может быть различными в разных языках. Таким образом, выделяются 3 критерия типологии производных слов: 1. Число лексем в слове (однолексемные или многолексемные слова) например: дом – уй. 2. Позиция аффиксальных морфем, которая способна присоединять к корневой морфеме. В тюркских языках отсутствуют лексемы со структурой P- R (приставка+корень) Все словообразование в этих языках проходит в направлении наращивания суффиксов. Например: гул – гул-ча, гулчи-лар – гулчилар – га , гул-зор. В русском языке можно выделить следующие типы лексем: Тип суффиксальный со структурой R + P (городской) Тип префиксальный со структурой P + R (подъехать) Тип префиксально – суффиксальный структурой P + R + S (загородный) Наряду с перечисленными выше приемами словообразования словосложение служит одним из важных типологических признаков. Это явление существует далеко не во всех языках. В русском языке словосложение распространено в значительной степени. Для того, чтобы определить типологию словосложения, необходимо раскрыть единицу сопоставления. Это возможно сделать из тех признаков свойств, которые присущи сложному слову как особой лексической единицы. Одним из признаков сложного слова следует считать его морфологический состав. Сложное слово может состоять из двух, трех и более основ. Основы, образующие морфологический состав слова, могут быть соединены путем простого словосложения основ, не вызывающего никаких изменений в их фонемном составе. Такой способ соединения основ можно сравнить со способом присоединения морфем в языках агглютинативного типа, в частности и узбекским ср. родители – ота – она, дорога – темир йул. В русском языке сложные слова могут быть соединены с помощью соединительных служебных морфем – О или – Е паром, пылесос. 3. Основы и окончание. Русское слово обычно членится на значащие части – морфемы (приставка, корень, суффикс, окончание), которые не могут употребляться изолированно. Следовательно, и русский корень как правило, не имеет значения самостоятельного слова. В словах брать, беру, собирать, сбор общий корень выступает в разных вариантах, которые сами по себе не

представляют слова. И так, слово должно состоять из двух морфем. 1. Морфемы, обладающие корневым значением. 2. Морфемы оформляющей. Это слово Примечание: Слова типа, брат, стол, дом должны рассматриваться как отдельная группа слов, отличающихся от других отсутствием окончания (нульвое окончание). В узбекском же языках в отличие от русского, морфема, обладающая корневым значением, может употребляться изолированно, как самостоятельное слово с вполне определенным смыслом. Узбекское слово отчетливо делится на корень – основу и суффикс. Основа большинства русских слов может иметь кроме корня, и другие значащие части, обладающие грамматическим значением и видеизменяющие значения корня – префиксы и суффиксы. Префикс – это часть основы,

которая стоит перед корнем и служит для образования новых слов или форм слов: нести – перенести – унести: делать – сделать: ход – выход – вход: В узбекском языке префиксов нет, за исключением тех немногих, которые вошли в него из таджикского языка и употребляются для образования новых слов. Например: 1. Alla – служит для образования неопределенных местоимений и наречий, Алла нима (что-то), аллакачон (когда-то), allaqaerda (где-то) и др. 2. ba – указывает на обладание каким-либо свойством: кувват, (сила, мощь) – baquvvat (сильный здоровенный). 3. bad – (дурной) обозначает отрицание какого-либо признака: бахт (счастье) – badbahxt (несчастный): 4. be – со значением без, не: рахм (жалость) – berahm (безжалостный). 5. nim – обозначает пол, полу, жон (душа, жизнь) нимжон (полуживой). 6. no – не указывает на отрицание приказа: тугри (правильный) нотугри (неправильный). 7. pesh – (передовой) кадам (шаг) – peshqadam (переспеваяющий). 8. ser (обильный) соя (тень) sersoia (тенистый). 9. xush – (приятный) буй (запах, аромат) xushbo`у (приятно пахнущий, ароматный). 10. chala (полу) савод (грамота) chalasavod (малограмматный). 11. ham (совместно действующий) дард (печаль) hamdard (само болезненный).

Суффикс – это часть основы, стоящая между корнем и окончанием (иногда нулевым) например: книжк-а, дом-ик. Суффиксы в русском языке служат: 1. для образования родственных словообразующие суффиксы: 2. для различения грамматических форм слов – формообразующие суффиксы. Они придают лексическому значению слова дополнительные оттенки (суффиксы степеней сравнения прил и нареч. Умнее, ниже), употребляются для образования видов глагола (рассказать – рассказывать) форм прошедшего времени (играл), неопределенной формы глагола (читать). Суффиксы узбекского языка делятся на словообразующие (so`z yasovchi) и слово изменяющие (so`z o`zgartiruvchi). Посредством словообразующих суффиксов образуются слова с новым значением: иш – работа, ишчи – рабочий, ишла – работай. Слово изменяющие суффиксы служат для образования грамматических форм слов, уточняющих их отношение к другим словам в предложении, дарсда – на уроках, келди – он пришел, o`qisam – если и прочитаю. Флексия (окончание) – изменяемая часть слова, указывающая на связь между словами

(формы изменения по падежам, родам числам, лицам.) В узбекском языке слова не имеют окончаний, даже заимствованные из русского языка представляет собой слова с неразложимой основой: парта, парту, партой – парта, партани... В узбекском языке слово изменяющие суффикс присоединяется к готовому слову, отнимая его, мы каждый раз получаем реально существующее слово: мактаб-лар, мактаб+ни. Такие аффиксы механически присоединяются к неизменяемым корням, а не соединяются с ними органически как мы видим в узбекском языке отчетливы. И так, изменяемое слово русского языка отличается тем, что делятся на основу и окончание. В русской грамматике морфемы, присоединяющиеся к корню делятся на 3 группы: 1. словообразующие – служат для образования новых слов. 2. формообразующие – служат для различения грамматических форм слов (т.е. они служат для образования несклоняемых и неспрягаемых форм слов). 3. словоизменяющие морфемы – служат для образования грамматических форм слов, уточняющих их отношение (указывает) к другим словам. Например: девушка стояла у озера. Бу 3 та сузнинг грамматик маъноси уларнинг гапдаги вазифасига караб аникланади. В узбекском языке непроизводные слова всегда употребляются самостоятельно, чего нет в русском. Некоторые ученые советуют употреблять в узбекском языке в место слова «корень» непроизводное слово (туб сузлар), если в нем нет формообразующей морфемы.

Использованная литература:

1. А.И. Абрежеев, "Сравнительный анализ грамматического строя русского и узбекских языков (фонетика, морфология и синтаксис.) 2. А.А. Азизов «Сопоставительная грамматика русских и узбекских языков» (Морфология) Т. «Укитувчи» 1983 год.
2. Кононов А.Н. "Грамматика современного узбекского литературного языка» 1960 год.
3. Хозирги узбек *адабий тили 1980 йил.*